

# Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

ORD7100R



## Manual del usuario

**PHILIPS**



# Contenido

<b>1 Seguridad</b>	2	<b>10 Usar el control remoto</b>	11
Conozca estos símbolos de seguridad	2	Activación de la batería	11
Instrucciones de seguridad importantes	2	Reproducción con controles	11
		Reemplace la batería	12
<b>2 Su sistema con base</b>	4		
Introducción	4	<b>11 Resolución de problemas</b>	13
Contenido de la caja	4		
Visión general del sistema	5	<b>12 Información del producto</b>	14
		Amplificador	14
<b>3 Conecte la antena FM y el cable de alimentación</b>	6	Sintonizador FM	14
		Altavoces	14
<b>4 Encender y seleccionar fuente</b>	7	Información general	14
<b>5 Programe el reloj</b>	7	<b>13 Aviso</b>	15
		Cumplimiento	15
<b>6 Uso de la base</b>	8	Cuidado del medio ambiente	15
Modelos de iPod/iPhone compatibles	8	Aviso sobre marcas comerciales	15
Disfrute del audio a través de la base	8	Derechos de propiedad intelectual	15
Cargar su iPod/iPhone	9		
Retiro de la base del iPod/iPhone	9		
<b>7 Reproducción de radio FM</b>	9		
Cómo buscar una estación de radio automáticamente:	9		
Cómo buscar una estación de radio manualmente	9		
Almacenamiento automático de emisoras de radio	10		
Almacenamiento manual de estaciones de radio	10		
<b>8 Cómo escuchar un dispositivo externo</b>	10		
<b>9 Ajuste del volumen</b>	11		

# 1 Seguridad

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar este producto. La garantía no cubre los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones.

## Conozca estos símbolos de seguridad

Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica las características del producto que pueden provocar problemas de funcionamiento y mantenimiento. Para evitarlos, se recomienda leer el manual de instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad, ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

**PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, introduzca el enchufe por completo.

## Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.

- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca del agua.
- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).
- 9 Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto del aparato.
- 10 Utilice sólo los accesorios que especifica el fabricante.
- 11 Desenchufe el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice por un período prolongado.
- 12 Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- 13 **PRECAUCIÓN.** Para evitar que las pilas se sulfaten y provoquen lesiones y daños materiales o en la unidad:
  - Instale todas las pilas de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
  - Retire las pilas cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
- 14 No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, no lo exponga de forma directa a la luz solar, el calor ni las llamas.

15 Si utiliza el enchufe principal u otro conector como dispositivo de desconexión, debe estar en una ubicación accesible.

16 ¡Existe riesgo de tragar batería tipo botón!

- El dispositivo puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.
- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.

### Advertencia

- Nunca quite la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- Nunca coloque este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- Recuerde tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Riesgo de sobrecalentamiento. Nunca instale este aparato en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, alrededor de este aparato para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación de este aparato nunca estén cubiertas por cortinas u otros objetos.

### Información acerca del uso de baterías:

#### Precaución

- Riesgo de fuga: use únicamente el tipo de batería especificado. Fíjese que la polaridad sea correcta. Retire la batería de los productos que no se usen por un largo periodo. Guarde las baterías en un lugar seco.
- Riesgo de lesiones: use guantes cuando manipule baterías con fugas. Mantenga las baterías fuera del alcance de niños y mascotas.
- Riesgo de explosión: no provoque cortocircuito en las baterías. No exponga las baterías a fuentes de calor excesivo como luz del sol, fuego u otras fuentes similares. No arroje las baterías al fuego. No dañe o desarme las baterías. No intente recargar baterías no recargables.
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por otras de tipo incorrecto. Reemplace las pilas por otras del mismo tipo o similar.

#### Nota

- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte trasera del producto.

## 2 Su sistema con base

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introducción

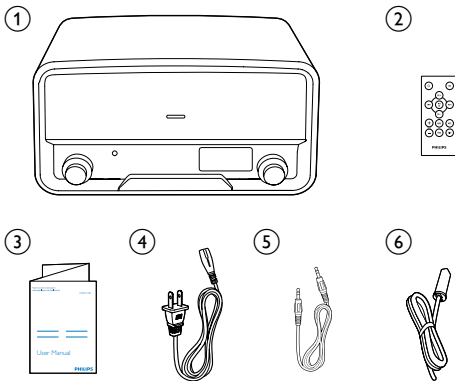
Con este sistema se puede:

- disfrutar de audio desde un iPod/iPhone o un dispositivo externo,
- cargar su iPod/iPhone y
- escuchar estaciones de radio FM.

---

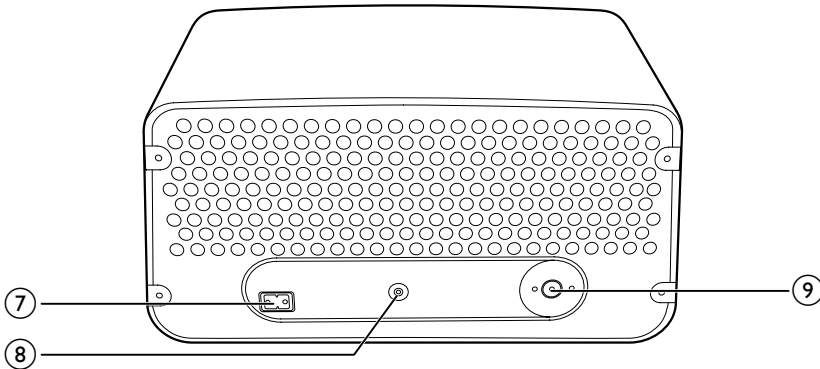
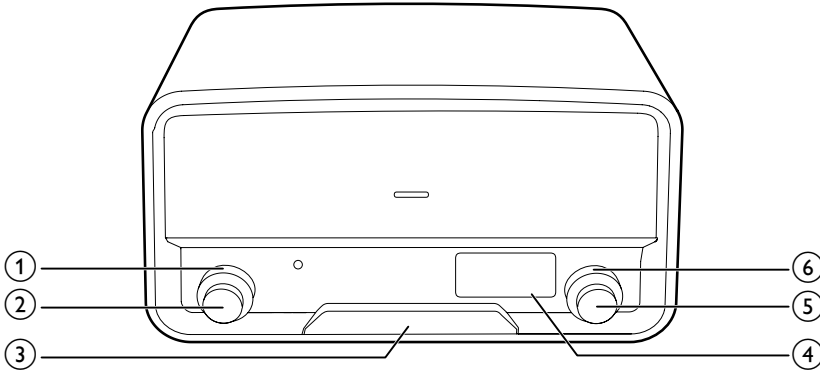
### Contenido de la caja

Verifique el contenido de la caja e identifique las siguientes piezas:



- ① Altavoz con base
- ② Control remoto
- ③ Manual del usuario
- ④ Cable de suministro eléctrico de CA
- ⑤ Cable de conexión MP3
- ⑥ Antena FM

## Visión general del sistema



### ① SOURCE

- Gire para seleccionar una fuente.
- Gire para que el sistema pase del modo de espera al modo normal.

### ② POWER VOLUME

- Pulse para que el sistema pase del modo de espera al modo normal.
- Gire para ajustar el volumen.

### ③ Base para iPod y iPhone

### ④ Pantalla LCD

### ⑤ SELECT

- En modo radio, gire para buscar una estación de radio manualmente.

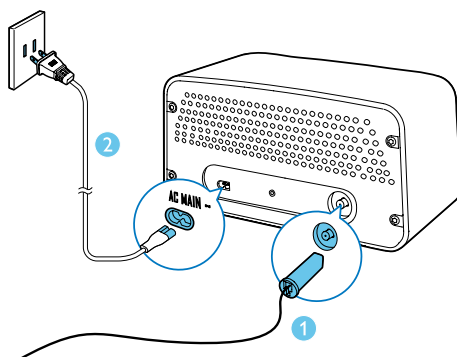
- En modo radio, mantenga presionado para activar la búsqueda y almacenamiento automático de estaciones de radio.
- Desde un iPod/iPhone compatible, pulse para pausar o reanudar la reproducción de música.
- Desde un iPod/iPhone compatible, mantenga pulsado para cambiarlo al modo de suspensión o pulse para reactivarlo.

### ⑥ PRESET

- Gire para seleccionar una estación de radio presintonizada.

- ⑦ **AC MAIN~**
  - Conecte el cable de suministro de CA.
- ⑧ **MP3-LINK**
  - Conecte a un reproductor externo mediante un cable MP3 link.
- ⑨ **Entrada para la antena FM**
  - Conecte a una antena FM.

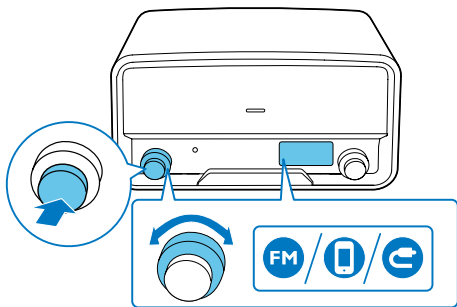
### 3 Conecte la antena FM y el cable de alimentación



- 1 Conecte la antena FM al producto.
- 2 Conecte el cable de corriente alterna a la toma **AC MAIN~** y luego a la toma de corriente de la pared.



## 4 Encender y seleccionar fuente



### Para encender el producto,

- pulse la perilla **POWER VOLUME**,
- gire la perilla **SOURCE** del producto, o
- pulse **⏻** en el control remoto.
  - ↳ El equipo pasará a la última fuente seleccionada.
- Para cambiar el producto al modo de espera, pulse la perilla **POWER VOLUME** o **⏻** nuevamente.

### Para seleccionar una fuente,

- gire la perilla **SOURCE** del producto, o
- pulse el botón **SRC** en el control remoto varias veces.
  - Radio FM: **FM** se resalta y se muestra la frecuencia de la estación de radio FM actual.
  - iPod/iPhone: **iPod - iPHONE** se resalta y aparece **iPod - iPHONE**.
  - Dispositivo externo: **Ⓜ** se resalta y **AUX** se muestra.

## 5 Programe el reloj

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **SELECT** **⏪** durante dos segundos.
  - ↳ **24H** aparece con **24** intermitente.
- 2 Gire la perilla **SELECT** **⏪** para seleccionar un formato de hora y luego pulse la perilla **SELECT** **⏪** para confirmar.
  - **24H**: Formato de 24 horas
  - **12H**: Formato de 12 horas
  - ↳ Los dígitos de la hora parpadearán.
- 3 Gire la perilla **SELECT** **⏪** para fijar la hora y luego pulse la perilla **SELECT** **⏪** para confirmar.
  - ↳ Los dígitos de los minutos parpadearán.
- 4 Gire la perilla **SELECT** **⏪** para fijar los minutos y luego pulse la perilla **SELECT** **⏪** para confirmar.
  - ↳ Se mostrará la hora del reloj.



### Sugerencia

- Una vez que su iPod/iPhone esté conectado y haya sido reconocido, el reloj del producto se sincroniza con el iPod/iPhone.

## 6 Uso de la base

Con este producto, puede disfrutar del audio desde el iPod/iPhone.

La aplicación **Philips HomeStudio** se encuentra disponible en Apple App Store para este producto. Para disfrutar de sus funciones en su totalidad, descargue e instale la aplicación en su iPod/iPhone.

### Nota

- Durante la reproducción, no se transmiten señales de audio a través del conector de audífonos de su iPod/iPhone.
- Una vez que su iPod/iPhone esté conectado y haya sido reconocido, el producto sincroniza su reloj con el del iPod/iPhone automáticamente.

## Modelos de iPod/iPhone compatibles

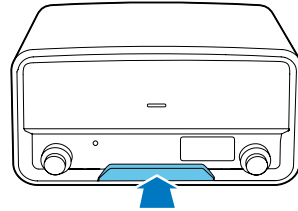
Este producto es compatible con los siguientes modelos de iPod y iPhone.

### Hecho para

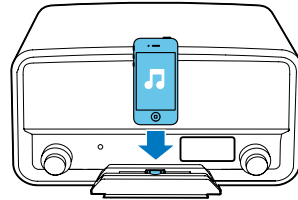
- iPod touch (2da, 3ra y 4ta generación)
- iPod classic
- iPod nano (2da, 3ra, 4ta, 5ta y 6ta generación)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

## Disfrute del audio a través de la base

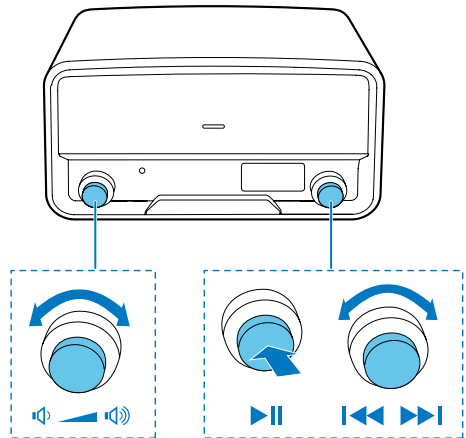
- 1 Cambie de fuente a **iPod - iPHONE**.
- 2 Presione la bandeja de la base para expulsarla.



- 3 Conecte su iPod/iPhone a la base.



- 4 Reproduzca una pista en su iPod/iPhone.



- Para iniciar, pausar o restablecer la reproducción, pulse la perilla **SELECT** ◀▶.
- Para saltar a una pista, gire la perilla **SELECT** ◀▶.

- Para cambiar el iPod/iPhone al modo de suspensión o reactivarlo, mantenga pulsada la perilla **SELECT** .

---

## Cargar su iPod/iPhone

Una vez que el iPod/iPhone se encuentra conectado a la base y es reconocido, se inicia la carga.

---

## Retiro de la base del iPod/iPhone

### Nota

- Existe riesgo de que la base o el iPod/iPhone sufran daños: No gire ni agite su iPod/iPhone.

- 1 Desconecte el iPod/iPhone de la base.
- 2 Presione la bandeja de la base hacia dentro hasta que escuche un "clic" para guardarla.



# 7 Reproducción de radio FM

### Nota


- Para conseguir una recepción óptima, extienda completamente la antena y ajuste su posición o conecte una antena exterior.
- Este sistema no es compatible con la recepción de radio de onda media MW
- Puede almacenar hasta 20 emisoras en cada banda.

---

## Cómo buscar una estación de radio automáticamente:


Gire la perilla **SELECT**  en el sentido de las agujas del reloj o contra el sentido de las agujas del reloj y luego pulse la perilla **SELECT**  durante dos segundos.

↳ **SEH** aparece y luego la frecuencia de radio cambia hasta que se detecta una estación con recepción potente.

- Para detener la búsqueda, pulse la perilla **SELECT**  nuevamente.


---

## Cómo buscar una estación de radio manualmente

Gire la perilla **SELECT**  hasta que aparezca la frecuencia o la estación de radio que desea.

---

## Almacenamiento automático de emisoras de radio



Mantenga pulsada la perilla **SELECT**  hasta que aparezca **RUU**.

↳ Una vez finalizada la búsqueda, se inicia la transmisión de la primera estación de radio almacenada.

- Para sintonizar una estación de radio almacenada, gire la perilla **PRESET** hasta que aparezca su número de secuencia.

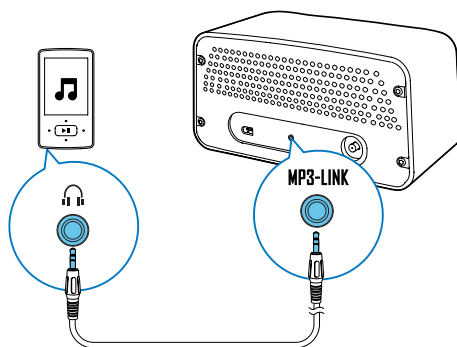
---

## Almacenamiento manual de estaciones de radio

- 1 Cómo sintonizar la estación de radio que desea.
- 2 Después de dos segundos, pulse la perilla **SELECT** 
  - ↳ **PXX** aparece con **XX** parpadeando (**XX** indica el número de secuencia).
- 3 Gire la perilla **PRESET** para seleccionar un número de secuencia.
- 4 Pulse la perilla **SELECT**  para confirmar.
- 5 Repita los pasos del 1 al 4 para almacenar más estaciones de radio.
  - Para sobrescribir una estación programada, almacene otra estación de radio con su número de secuencia.
- Para sintonizar una estación de radio almacenada, gire la perilla **PRESET** hasta que aparezca su número de secuencia.

## 8 Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo, por ejemplo, un reproductor de MP3, con este producto.



- 1 Cambie de fuente a **RUU**.
- 2 Conecte el cable MP3 Link entre
  - la toma **MP3-LINK** del panel posterior de este producto y
  - la entrada para audífonos del dispositivo externo.
- 3 Reproduzca audio desde el dispositivo externo (consulte el manual del usuario).

## 9 Ajuste del volumen

Gire la perilla **POWER VOLUME**.

## 10 Usar el control remoto

Durante su uso, puede utilizar el control remoto para controlar la reproducción.

---

### Activación de la batería

Cuando lo utilice por primera vez, retire la pestaña protectora del compartimento de la batería.

---

### Reproducción con controles

Durante la reproducción, siga las instrucciones a continuación para controlar la reproducción.

---

#### Modo FM

Botones	Funciones
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Para sintonizar una estación de radio específica, pulse varias veces hasta que aparezca la frecuencia de la radio.
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Para sintonizar la anterior o siguiente estación de radio con recepción potente, mantenga pulsado para iniciar el escaneo.
<b>PRESET +/-</b>	Para sintonizar una estación de radio preestablecida, pulse varias veces hasta que aparezcan el número de secuencia y la frecuencia.

---

Botones	Funciones
<b>PROG</b>	Cómo programar estaciones de radio <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sintonice la estación de radio que desea almacenar.</li> <li>2 Pulse <b>PROG</b> para activar la programación.</li> <li>3 Pulse <b>PRESET +/-</b> para seleccionar un número de secuencia.</li> <li>4 Pulse <b>PROG</b> para confirmar.</li> <li>5 Repita los pasos del 1 al 4 para programar más estaciones de radio.</li> </ol>
<b>DISP</b>	Presiónelo para mostrar el reloj o la frecuencia actual.

## Modo BASE

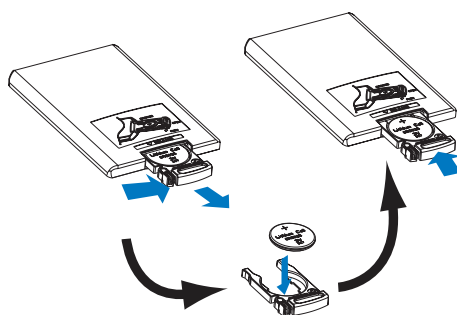
Botones	Funciones
<b>▶   OK</b>	Presiónelo para iniciar, pausar o restablecer la reproducción.
<b>▶   OK</b>	Para cambiar el iPod/iPhone al modo de suspensión o reactivarlo, manténgalo pulsado.
<b>◀◀◀ / ▶▶▶</b>	Para saltar a una pista, pulse varias veces.
<b>◀◀◀ / ▶▶▶</b>	Para retroceder una pista o avanzar rápidamente, manténgalo pulsado.

<b>MENU</b>	Para seleccionar una pista de la biblioteca <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse <b>MENU</b> para acceder al menú <b>iPod/Music (iPod/Música)</b> de su iPod/iPhone.</li> <li>2 Pulse <b>MENU</b> varias veces para alternar entre las categorías.</li> <li>3 Pulse <b>◀◀◀ / ▶▶▶</b> para alternar entre las subcategorías o seleccionar una pista.</li> <li>4 Pulse <b>▶   OK</b> para ingresar un número de nivel menor o iniciar la pista seleccionada.</li> </ol>
-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Volumen

Botones	Funciones
<b>VOL+/ VOL-</b>	Para subir o bajar el volumen, pulse varias veces.
<b>MUTE</b>	Para silenciar el producto o sacarlo del modo de silencio, pulse el botón.

## Reemplace la batería



- 1 Retire la bandeja de la batería y luego retire la batería plana.
- 2 Coloque una batería CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Inserte la bandeja de la batería.

# 11 Resolución de problemas



## Advertencia

- No extraiga la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta. Si se presentan problemas durante el uso del producto, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio técnico. Si el problema persiste, ingrese en el sitio web de Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Antes de comunicarse con Philips, asegúrese de identificar los números de modelo y serie, y de tener el artefacto cerca.

Problema	Solución
No hay energía	Asegúrese de que el cable de alimentación CA este conectado de manera correcta. Compruebe que haya corriente en la toma de CA. Si un iPod/iPhone conectado se encuentra inactivo durante 15 minutos al estar seleccionado como fuente, el sistema cambiar al modo de espera automáticamente.
No hay sonido o el sonido es de baja calidad	Ajuste el volumen. Pulse <b>MUTE</b> para sacar los altavoces del modo de silencio.
El producto no responde.	Conecte el cable de alimentación de CA nuevamente y luego encienda el producto otra vez. Si un iPod/iPhone conectado se encuentra inactivo durante 15 minutos al estar seleccionado como fuente, el sistema cambiar al modo de espera automáticamente.
El control remoto no funciona	Antes de pulsar un botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de la unidad principal. Reduzca la distancia entre el control remoto y el sistema. Inserte la batería con la polaridad (signos +/-) alineada tal como se indica. Reemplace la batería. Apunte el control remoto al sensor IR en el panel frontal de la unidad.
La recepción de radio es débil	Aumente la distancia entre el producto y otros artefactos eléctricos. Extienda por completo la antena. Conecte una antena FM de exteriores.
No aparece el reloj	Se cortó el suministro de corriente eléctrica o se desconectó el cable de alimentación CA. Ajuste el reloj nuevamente.

# 12 Información del producto



## Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

## Información general

Clasificación de alimentación de CA	100-240V~, 50/60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Dimensiones (unidad principal)	325 x 175 x 167 mm
Peso (unidad principal)	3,5 kg

## Amplificador

Respuesta de frecuencia	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Relación señal / ruido	> 70 dBA
Entrada auxiliar	0,5 V RMS 10 kOhm

## Sintonizador FM

Zona de sintonización:	87.50 - 108.00 MHz
Intervalo de sintonización	100 kHz
Distorsión armónica total (THD)	< 2%
Relación señal / ruido	> 50 dBA
Número de estaciones de radio presintonizadas	20

## Altavoces

Impedancia de los altavoces	6 ohmios
Controlador del altavoz	Alcance completo de 2 X 3"
Sensibilidad	> 82 dB/m/W



# 13 Aviso

Las alteraciones o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de Philips Consumer Lifestyle pueden anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

---

## Cumplimiento

**Símbolo de equipo de Clase II:**



Equipo CLASE II con doble aislamiento y sin sistema de conexión a tierra de protección.

---

## Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca deseche el producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene baterías que no pueden desecharse con los residuos normales del hogar. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado. La correcta eliminación de baterías ayuda a evitar posibles consecuencias negativas al medio ambiente y la salud.

Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

### Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

---

## Aviso sobre marcas comerciales



Las leyendas "Made for iPod" y "Made for iPhone" indican que un dispositivo electrónico ha sido diseñado para conectarse a equipos iPod o iPhone, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable por el uso de este dispositivo o el cumplimiento de los estándares de seguridad o normas de regulación. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

---

## Derechos de propiedad intelectual

2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos dueños. Philips se reserva el derecho de cambiar productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar suministros anteriores de acuerdo con dicho cambio.



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

ORD7100R\_85\_UM\_V1.0

